



No. 106

N° 106

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**October 12, 2006**

Morning and  
Daytime Meeting - Sessional Day 159

**Jeudi**  
**12 octobre 2006**

Séance du matin et  
de l'après-midi - jour de session 159

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS  
10:00 A.M.**

Ms. Matthews moved,

Second Reading of Bill 133, An Act to amend the Education Act to provide stability for students in transition housing.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Flynn then moved,

Second Reading of Bill 135, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other portable equipment by novice drivers while driving on a highway.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 133, An Act to amend the Education Act to provide stability for students in transition housing, it was carried on the following division:-

**AYES / POUR - 33**

Arnott	DiNovo	Klees	McNeely	Parsons
Balkissoon	Duguid	Kormos	Miller	Patten
Barrett	Flynn	Leal	Milloy	Ramal
Bradley	Fonseca	Levac	Mitchell	Rinaldi
Brownell	Hardeman	Marsales	O'Toole	Ruprecht
Delaney	Horwath	Matthews	Ouellette	Scott
Dhillon	Hoy	McMeekin		

**NAYS / CONTRE - 0**

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 135, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other portable equipment by novice drivers while driving on a highway, it was carried on the following division:-

**AYES / POUR - 28**

Arnott	Duguid	Leal	Miller	Patten
Balkissoon	Flynn	Levac	Milloy	Ramal
Barrett	Fonseca	Marsales	Mitchell	Rinaldi
Brownell	Hardeman	Matthews	O'Toole	Ruprecht
Delaney	Hoy	McMeekin	Parsons	Scott
Dhillon	Klees	McNeely		

**NAYS / CONTRE - 0**

**PRIÈRES  
10 H**

M<sup>me</sup> Matthews propose,

Deuxième lecture du projet de loi 133, Loi modifiant la Loi sur l'éducation afin d'offrir une stabilité aux étudiants vivant dans un logement de transition.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Flynn propose,

Deuxième lecture du projet de loi 135, Loi modifiant le Code de la route pour interdire aux conducteurs débutants l'utilisation de téléphones et d'autre matériel portatif pendant qu'ils conduisent sur une voie publique.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 133, Loi modifiant la Loi sur l'éducation afin d'offrir une stabilité aux étudiants vivant dans un logement de transition, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

**1:30 P.M.**

**13 H 30**

The House expressed its condolence on the death of Anthony Grande, Member for the Electoral District of Oakwood from September 18, 1975 to July 31, 1987.

### DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts, was carried on the following division:-

### VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

#### AYES / POUR - 42

Arthurs	Delaney	Levac	Phillips	Sergio
Balkissoon	Dhillon	Marsales	Pupatello	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	Matthews	Qaadri	Sorbara
Bountrogianni	Duguid	McGuinty	Racco	Takhar
Bradley	Flynn	McMeekin	Ramsay	Watson
Brownell	Fonseca	Milloy	Rinaldi	Wilkinson
Cansfield	Gerretsen	Mossop	Ruprecht	Wynne
Caplan	Jeffrey	Peters	Sandals	Zimmer
Colle	Kular			

#### NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Horwath	Marchese	Ouellette	Sterling
Barrett	Hudak	Martel	Prue	Tabuns
DiNovo	Klees	Miller	Runciman	Tascona
Dunlop	Kormos	Munro	Scott	Witmer
Hardeman	MacLeod	O'Toole		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

### PETITIONS

### PÉTITIONS

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Ms. Scott.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Chudleigh.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Kular and Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Ms. Scott.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Horwath.

Petition relating to cancelling any plans to increase taxes and holding a referendum if taxes are raised (Sessional Paper No. P-233) Mr. Hudak.

Petition relating to adopting the Assessment Reforms in Bill 75, the Homestead Act (Sessional Paper No. P-234) Mr. Hudak.

---

### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:08 p.m.

---

### ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 08, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

---

### SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

---

### DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DEPOSES CONFORMEMENT A L'ARTICLE 39 a) DU REGLEMENT

Fire Safety Commission / Commission de la sécurité-incendie, Annual Report 2005-2006 (No. 278).

### QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 188, 193, 197, 200, 201, 202, 203, 204.

---